



## **Kebony**

öljytty/oiled/oljad/  
oljebehandlet/  
ölitatud



## **Accoya**

öljytty/oiled/oljad/  
oljebehandlet/  
ölitatud



## **Accoya**

vahattu/waxed/vaxad/  
voksbehandlet/  
vahatatud

## **FI** Vieser puukansien huolto-ohje

Kebony ja Accoya ovat luonnollisin menetelmin käsiteltyä puumateriaalia. Vaikka käsittelyt antavat puumateriaaleille luontaisen suojan, suosittelemme käsittelemään puukannen suoja-aineella 1-2 kertaa vuodessa. Suoja-aine ehkäisee puukannen likaantumista ja mahdollisen mikrobikasvuston muodostumista, joka ilmenee puun tummumisena.

Puhdas ja kuiva kansi suositellaan käsittelemään suoja-aineella 6-12 kuukauden välein suoja-ainevalmistajan ohjeiden mukaisesti. Suosittelemme käyttämään M1 luokiteltuja suoja-aineita, jotka sisältävät homeenestoainetta, ja välttämään kannen puhdistuksessa vahvoja pesuaineita ja voimakasta harjausta.

Vieser suosittelee esimerkiksi seuraavia suoja-aineita kansien pintakäsittelyyn:

### **Öljytty Kebony ja Accoya:**

Tikkurilan Supi lattiaöljy, jota on myös mahdollista säilyttää

### **Vahattu Accoya:**

Tikkurilan Akviwax Satin, jota on myös mahdollista säilyttää

## **SE** Skötselanvisning för Viesers trälock

Kebony och Accoya är trämaterial behandlade med naturliga metoder. Även om behandlingen ger ett naturligt skydd rekommenderar vi att du behandlar locket med träskyddsmedel 1-2 gånger om året. Skyddsmedlet håller locket rent och förebygger eventuella mikrober som kan göra ytan mörkare.

Vi rekommenderar att du rengör locket, låter det torka och behandlar med skyddsmedel med 6-12 månaders mellanrum enligt tillverkarens anvisningar. Vi rekommenderar M1-klassade skyddsmedel som skyddar mot mögel. Undvik starka rengöringsmedel och kraftig borstning av locket.

Vieser rekommenderar bland annat följande träskyddsmedel:

### **Kebony och Accoya, oljade:**

Tikkurila Supi skyddsolja för golv, som kan nyanseras

### **Accoya, vaxad:**

Tikkurila Akviwax Satin, som kan nyanseras

## EN Vieser wood covers' care instructions

Kebony and Accoya are wooden covers that have been treated using natural methods. Although the treatments provide the covers with a natural protection, we recommend treating the wooden covers with a protective agent once or twice a year. The protective agent keeps the wooden cover clean and prevents the formation of microbe growth, which stains the wood dark.

We recommend treating the clean and dry cover with a protective agent every 6–12 months according to the manufacturer's instructions. We recommend using protective agents with an M1 classification that contain anti-mould additives and avoiding the use of strong cleaning agents and heavy duty cleaning.

Vieser recommends, for example, the following protective agents for the treatment of the covers:

### **Oiled Kebony and Accoya:**

Tikkurila's Supi floor oil, which can also be tinted

### **Waxed Accoya:**

Tikkurila's Akviwax Satin, which can also be tinted

## NO Vedlikeholdsinstruks for Vieser-trerister

Kebony og Accoya er trematerialer som er behandlet på naturlige måter. Selv om behandlingene gir trematerialene en naturlig beskyttelse anbefaler vi at risten behandles med beskyttelsesmiddel 1–2 ganger per år. Beskyttelsesmidlet hindrer smuss og eventuell mikrobevekst på treristen som ville vises som mørkere farge på trevirket.

Det anbefales å behandle den rene og tørre risten med beskyttelsesmidlet i 6–12 måneders mellomrom etter produsentens instruks. Vi anbefaler å bruke M1-klassifiserte beskyttelsesmidler som inneholder antimuggmiddel samt å unngå å rengjøre risten med sterke vaskemidler og hård skuring.

For overflatebehandling av rister anbefaler Vieser for eksempel følgende produkter:

### **Oljebehandlet Kebony og Accoya:**

Tikkurila Supi-gulvolje som også kan tones

### **Voksbehandlet Accoya:**

Tikkurila Akviwax Satin, som også kan tones

## EE Vieseri puitkaante hooldusjuhend

Kebony ja Accoya on looduslike meetoditega töödeldud puitmaterjalid. Ehkki töötused annavad puitmaterjalidele loomuliku kaitse, soovime puitkaant 1–2 korda aastas töödelda säilitusainega. Säilitusaine hoiab ära puitkaane määrdumise ja võimaliku mikroobide kasvu, mis väljendub puidu tumenemises.

Puhast ja kuiva kaant on soovitatav töödelda säilitusainega iga 6–12 kuu järel vastavalt säilitusaine tootja juhistele. Soovitame kasutada M1-klassi säilitusaineid, mis sisaldavad hallitusevastaseid aineid ning seega pole kaane puhastamisel vaja kangeid pesuvahendeid ja tugevat harjamist.

Vieser soovib kaante pinnatöötuseks kasutada näiteks alljärgnevaid säilitusaineid.

### **Õlitatud Kebony ja Accoya:**

Tikkurilan Supi pörandaoili, mida saab ka toonida

### **Vahatud Accoya:**

Tikkurila Akviwax Satin, mida saab ka toonida